



Attestations de radiation

Prime Technologies SA
QG Center – Route de la Chaux 4
CH-1030 Bussigny
T. +41 (0)21 802 44 41

Prime Technologies SA
Technopôle – Sous la Velle 14
CH-2340 Le Noirmont
T. +41 (0)32 953 17 11

info@primetechnologies.ch
www.primetechnologies.ch

Table des matières

Processus modernisé des attestations de radiation	3
1. Introduction	3
2. Avant / Après : Les évolutions en un clin d'œil	3
Fonctionnement global : Traçabilité et gestion des doublons	4
Fonctionnement pas à pas	5

Processus modernisé des attestations de radiation

1. Introduction

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos processus administratifs, une nouvelle solution a été développée afin d'optimiser la génération des attestations de radiation du registre du corps électoral. Jusqu'à présent, cette tâche nécessitait de nombreuses interventions manuelles, augmentant le risque d'erreur, prolongeant les délais et rendant la gestion des documents plus complexe.

La nouvelle procédure proposée vise à remplacer ce fonctionnement semi-automatisé par un procédé automatisé et dynamique. Grâce aux données déjà enregistrées dans innosolv, l'automatisation de la génération des attestations sera alors rapide et cohérente. Cette évolution permet non seulement de gagner un temps significatif, mais aussi d'assurer une traçabilité, afin d'éviter les doublons et de centraliser l'accès à l'historique des attestations directement dans innosolv.

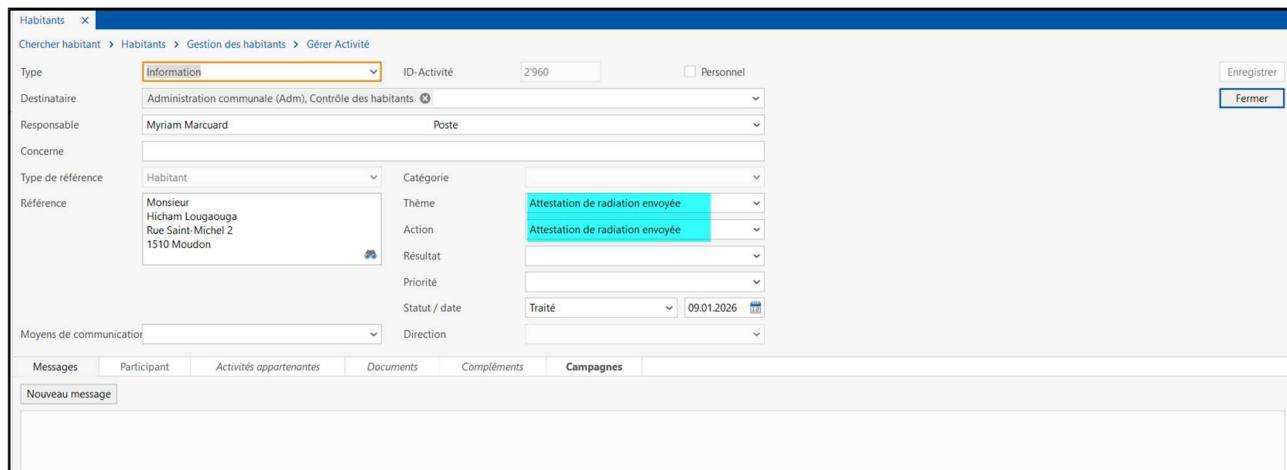
La marche à suivre expliquée dans la suite de ce document détaille pas à pas le fonctionnement de cette nouvelle solution, afin de garantir une prise en main fluide et une adoption immédiate par l'ensemble des collaborateurs concernés.

2. Avant / Après : Les évolutions en un clin d'œil

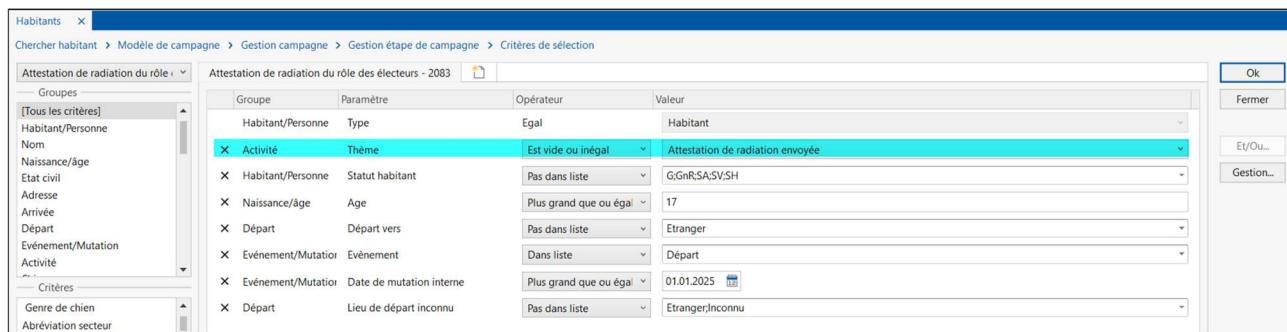
AVANT : Ancien système	APRÈS : Nouveau système
Processus semi-automatisé -> saisie manuelle de données	✓ Processus 100 % automatisé -> reprise directe des données innosolv
Création des attestations une par une	✓ Génération en masse des attestations
Aucune gestion automatisée des doublons	✓ Détection automatique des doublons
Documents non centralisés	✓ Attestations centralisées dans innosolv

Fonctionnement global : Traçabilité et gestion des doublons

La gestion et la génération des attestations de radiation sont désormais assurées via les *Campagnes* et les *Activités*. Le fonctionnement détaillé du processus est présenté dans les pages suivantes. L'usage des campagnes permet, pour la traçabilité, la création automatique d'une activité de *Thème* et d'*Action* « Attestation de radiation envoyée » pour chaque attestation générée :



Le système s'assure qu'aucune attestation de radiation ne soit envoyée en double grâce à l'enregistrement d'une activité de *Thème* « Attestation de radiation envoyée » pour chaque habitant concerné. Lors de la sélection des destinataires dans les *Campagnes*, un critère spécifique vérifie la présence de cette activité et exclut automatiquement les habitants déjà traités :



Fonctionnement pas à pas

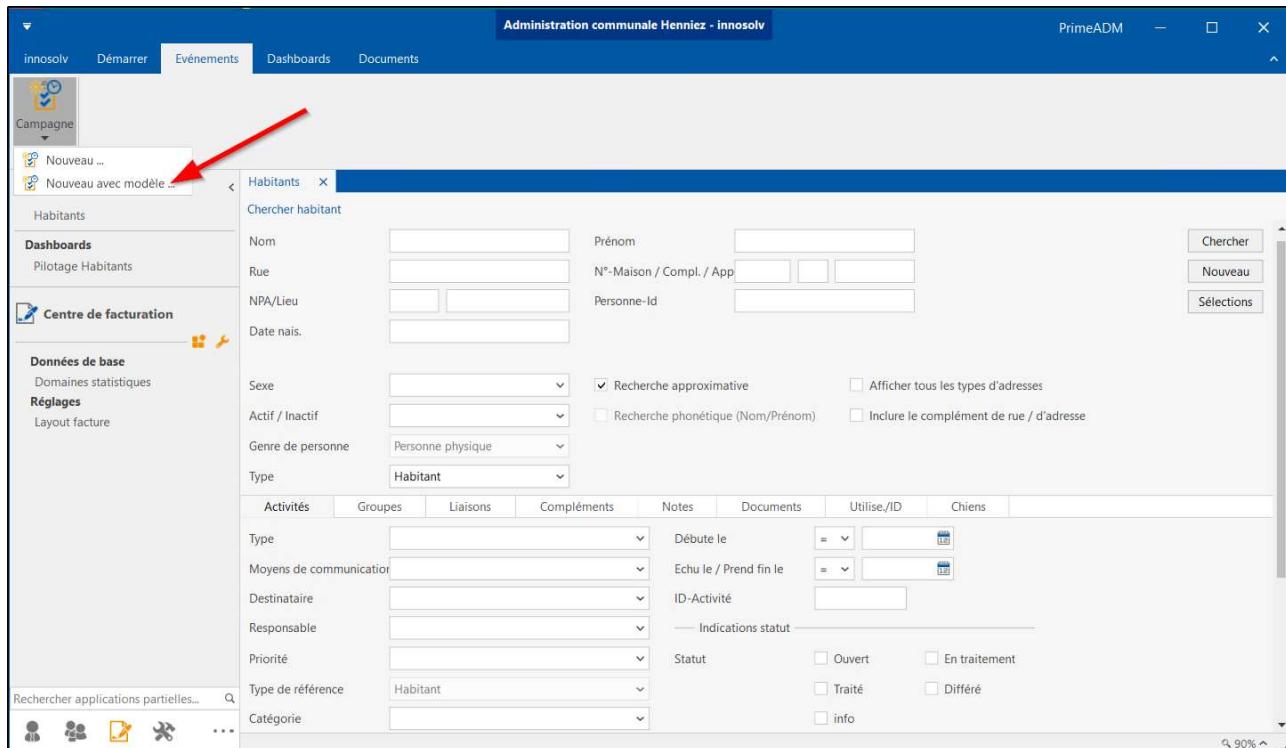
Il est désormais possible de **générer en une seule fois** toutes les attestations de radiation qui n'ont pas encore été créées. Cette fonctionnalité est rendue possible grâce aux *Campagnes*, comme indiqué précédemment.

Avant de lancer la *Campagne*, il est nécessaire de générer, depuis le module *Listes – Habitants / Électeurs*, le rapport « Suppression activités de thème “Attestation de radiation envoyée” » :

Listes - Habitants / Electeurs		
Listes		
Domaine de regroupement		
ID-Rapport	Désignation	Description
10 ...	Statistiques des habitants (OLAP)	
50 ...	Statistiques d'accès Infocenter	
545 ...	Habitants	Liste paramétrée habitant
715 ...	Listes d'habitants	Créer une liste d'habitants avec différentes sélections de présentatio...
762 ...	Habitant Exploitation en ligne	Etiquettes sur 3 colonnes. Page A4 portrait.
10'008 ...	Etiquettes Habitants	
10'034 ...	Certificat de bonnes moeurs	
10'037 ...	Habitants Etrangers- Date entrée	Liste paramétrée habitant
10'043 ...	Questionnaire pour étrangers - 800	Rapport basé sur le standard ID-Rapport 22
10'045 ...	Statistiques état civil	Liste paramétrée statistiques selon séparation basé sur la liste habit...
10'050 ...	Promotion civique Étrangers & 18 ans [phase I] contrôle des dates Étrangers]	Liste paramétrée habitant
10'051 ...	Promotion civique Étrangers & 18 ans [phase II]	Liste paramétrée habitant
10'055 ...	Effectif des Habitants actifs, selon dernière stat. OFS	Liste paramétrée habitant
10'060 ...	Effectif des Habitants, selon dernière stat. OFS	Liste selon dernier job eCH-0099 exporté, basée sur id_report 545
10'063 ...	NB Foyers, critères ajoutables selon besoin	Liste paramétrée habitant
10'066 ...	A. Attestations de radiation du rôle des électeurs	
10'319 ...	Statistiques des habitants (BE-JU-VD)	
10'323 ...	Recensement des chiens AMICUS sans contrat	Liste des chiens et de leur propriétaire et coordonnées (tél, mail), ba...
10'325 ...	B. Uniquement si EN PERIODE DE SCRUTIN attestation radiation du rôle électoral	
10'327 ...	Report Habitants Crésus	
10'329 ...	Suppression activités de thème “Attestation de radiation envoyée”	

Cette action supprime toutes les activités historiques de *Thème* « Attestation de radiation envoyée » pouvant perturber le processus de génération. Par exemple, si un habitant avait déjà reçu une attestation lors d'un départ précédent, la présence de cette activité empêcherait la génération d'une nouvelle attestation.

Une fois cette étape réalisée, depuis le module *Habitants*, accédez à l'onglet *Événements* dans le ruban, puis lancez une nouvelle campagne en cliquant sur *Nouveau avec modèle* :



La fenêtre suivante s'affichera :

Modèle de campagne_Id	Modèle de campagne	Note	Standard
Type de référence: Habitants			
100'001 ...	Attestation de radiation		-
100'000 ...	Avis de radiation en cas de départ (normal)	Création d'activités lors du lancement des avis de radiation	-
40'003 ...	Commande de document pour personne majeure	Création de commande de papiers pour habitant ayant atteint la majorité sans papiers disponi...	✓
40'002 ...	Commande de papier pour papier échus	Création de commande de papier pour les habitants dont les papiers sont échus	✓
40'004 ...	Déroulement pièce d'identité	Etablir une lettre pour les habitants avec des papiers échus	✓
40'001 ...	Distribution des tablettes d'iode	Approvisionnement de la population avec des tablettes d'iode, par ménage	✓
40'006 ...	Ecrire invitation/sommation	Création d'invitation/sommation pour les habitants	✓
40'007 ...	Ecrire rappel/avertissement	Création de rappel/avertissement pour les habitants	✓

Double-cliquez sur le modèle de campagne « Attestation de radiation ». Une fois la fenêtre affichée, vous pourrez choisir le type de cas à traiter :

- Les habitants à radier du registre du corps électoral **à la date de fin du scrutin + 1**
ou
- Les habitants à radier du registre du corps électoral **à leur date de départ**.

En période de votations, il est recommandé de commencer par traiter les habitants à radier **à la date de fin du scrutin + 1**. Vous sélectionnerez d'abord tous ces cas spécifiques, puis lancerez, dans un second temps, la génération des attestations de radiation pour les habitants restants.

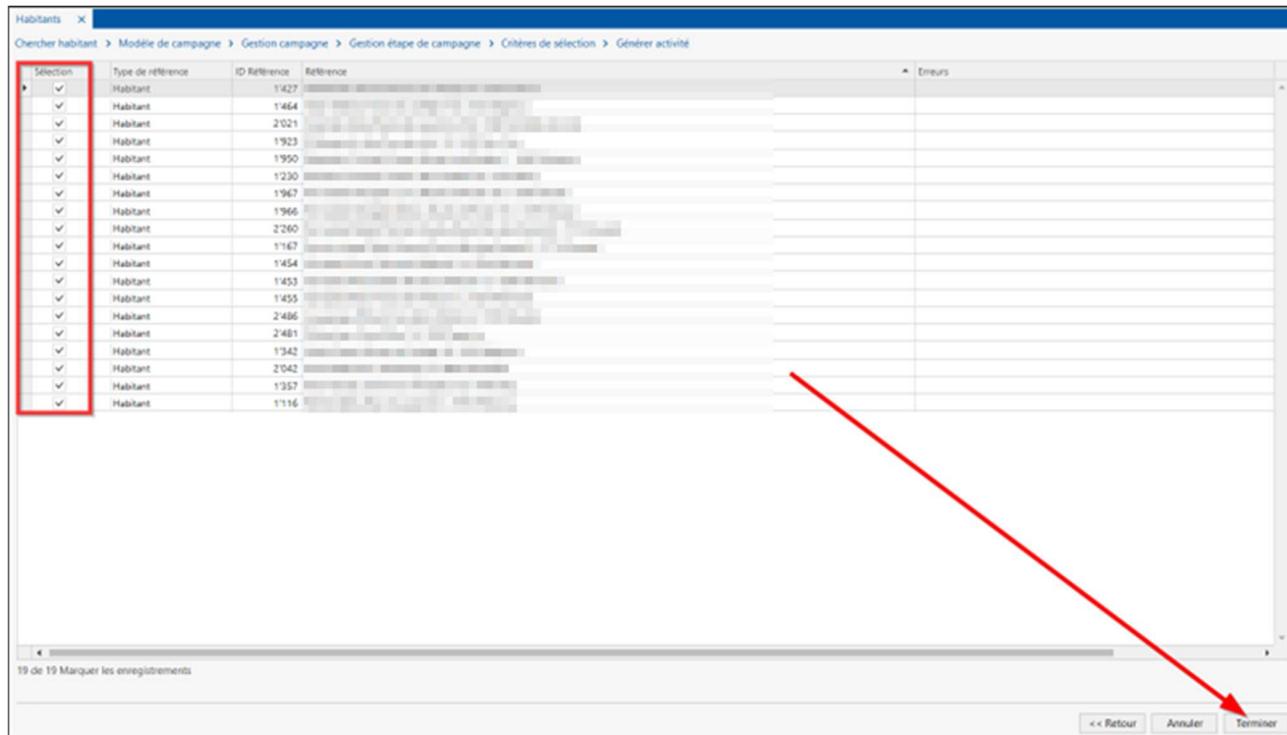
Pour cela, lancez le rapport « UNIQUEMENT PÉRIODE DE SCRUTIN – Attestations de radiation du rôle électoral » utilisant comme date de référence **la date de fin du scrutin + 1**, puis cliquez sur **Terminer** en bas à droite de l'écran :

	Générer	Désignation	Retrait	Date	Modèle d'activité	Sélection	Expr. SQL	Rapports
X	<input type="checkbox"/>	Attestations de radiation du rôle des électeurs (à la date d...)			Type: Information Type de référence: Habitant Destinataire: : Administration commu... Thème: Attestation de radiation envo...	2083 / Attestation de radia...	-	10066 / Attestations de ra...
+	<input checked="" type="checkbox"/>	UNIQUEMENT PÉRIODE DE SCRUTIN Attestations radiati...			Type: Information Type de référence: Habitant Destinataire: : Administration commu... Thème: Attestation de radiation envo...	2083 / Attestation de radia...	-	10325 / UNIQUEMENT PER...

Vous accédez alors à la fenêtre de sélection, où les critères sont déjà correctement préremplis. Cliquez simplement sur **OK** pour continuer :

Groupe	Paramètre	Opérateur	Valeur
Habitant/Personne	Type	Égal	Habitant
Activité	Thème	Est vide ou inégal	Attestation de radiation envoyée
Habitant/Personne	Statut habitant	Pas dans liste	G/GnRSA/SV:SH
Naissance/âge	Age	Plus grand que ou égal	17
Départ	Départ vers	Pas dans liste	Etranger
Événement/Mutation	Événement	Date/Date	Départ
Événement/Mutation	Date de mutation interne	Plus grande que ou égale	01.01.2025
Départ	Lieu de départ inconnu	Pas dans liste	Etranger/Inconnu

Vous pourrez alors sélectionner uniquement les habitants dont la date de radiation correspond au jour suivant la fin du scrutin, puis cliquer sur *Terminer* :



The screenshot shows a software window titled "Habitants" with a red border. The window has a header bar with the title and a breadcrumb navigation path: "Chercher habitant > Modèle de campagne > Gestion campagne > Gestion étape de campagne > Critères de sélection > Générer activité". Below the header is a table with three columns: "Type de référence", "ID Référence", and "Référence". The "Type de référence" column contains "Habitant" repeated 19 times. The "ID Référence" column contains IDs ranging from 1427 to 1116. The "Référence" column contains a series of grayed-out reference numbers. To the left of the table is a vertical column with a header "Selection" and 19 checkmarks, all of which are highlighted with a red box. In the bottom right corner of the window, there is a red arrow pointing from the "Selection" column towards the "Terminer" button. At the bottom of the window, there is a status bar with the text "19 de 19 Marquer les enregistrements". At the very bottom right, there are three buttons: "Retour", "Annuler", and "Terminer", with "Terminer" being the one targeted by the red arrow.

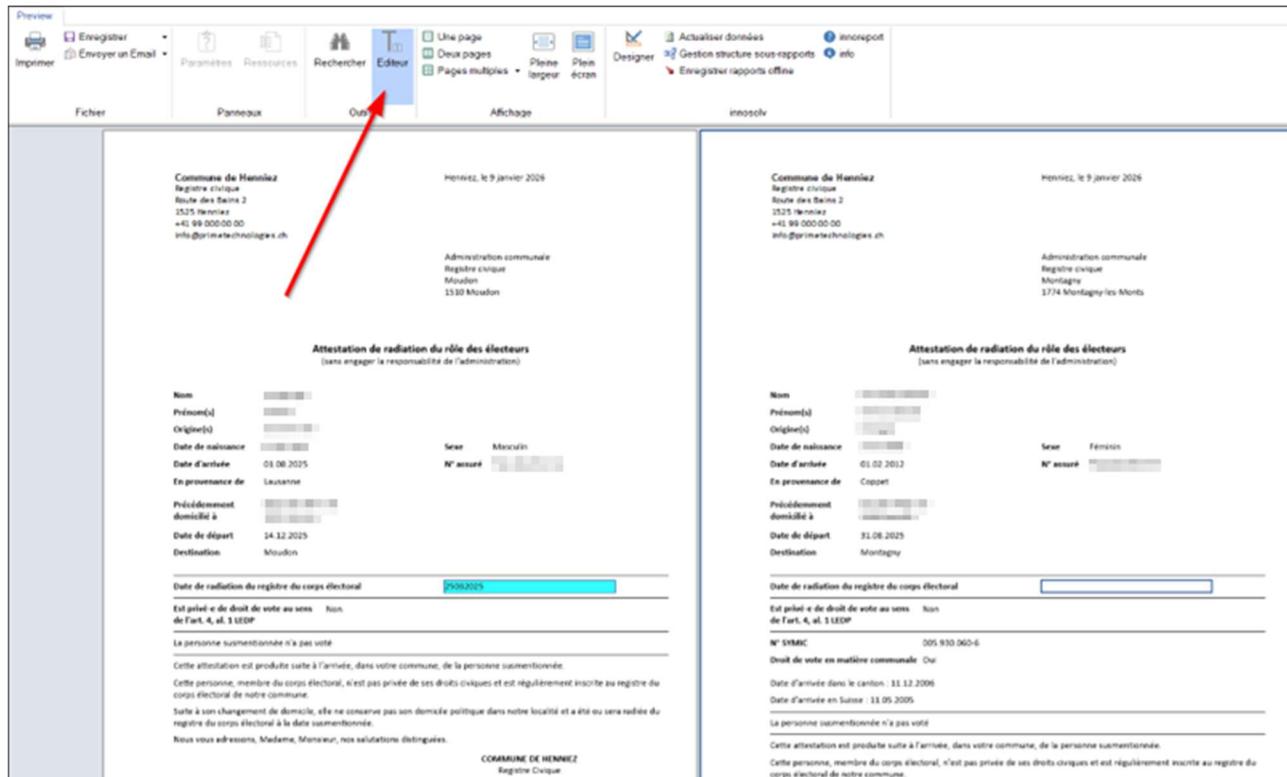
Seuls les cas que vous avez sélectionnés s'afficheront dans la fenêtre suivante. Dans cette fenêtre, rendez-vous dans l'onglet *Événements* du ruban, puis choisissez *Création document* → *Imprimer* :

The screenshot shows the Prime Technologies software interface. The top navigation bar includes 'innosolv', 'Démarrer', 'Événements' (which is selected), 'Dashboards', 'Documents', 'Table', and 'Fonctions'. A red arrow points to the 'Création document' button in the top-left corner of the main content area. The left sidebar has sections for 'Favoris', 'Habitants', 'Dashboards', 'Pilotage Habitants', and 'Centre de facturation'. The main content area is titled 'Administration communale Henniez - innosolv' and shows 'Chercher habitant > Modèle de campagne > Gestion campagne > Gestion étape de campagne'. It includes fields for 'Désignation', 'Exécuté le', 'Retrait', 'Générer activité', 'Modèle d'activité', 'Sélection', 'Expr. SQL', 'Rapports', and 'Document'. Below these is a table titled 'Activités' with columns: Généré, Type, Statut, Type de référe..., Référence, Participant, Concerne, Thème, Action, Résultat, and Se termine / est dû au. The table contains 12 rows of data.

Cliquez sur **OK** pour valider :

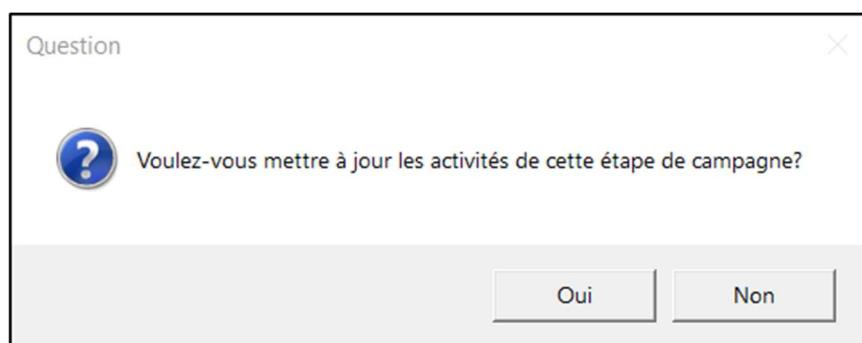
The screenshot shows the 'Critères de sélection' dialog box. On the left, there is a tree view with 'Habitants' selected, and a list of criteria: 'Attestation de radiation du rôle des électeurs', 'Groupe', 'Habitant/Personne', 'Activité', and 'Ménage/adresse'. On the right, a detailed view of the 'Attestation de radiation du rôle des électeurs - 2083' criterion is shown. It includes a table with columns: Groupe, Paramètre, Opérateur, and Valeur. The table has two rows: 'Habitant/Personne' with 'Type' set to 'Égal' and 'Habitant' as the value, and 'Activité' with 'Etape_Campagne_ID' set to 'Dans liste'. To the right of the table are buttons for 'Ok', 'Fermer', 'Et/Ou...', and 'Gestion...'. The status bar at the bottom right says '12 / Attestation de radiation - 12 / UNIQUEMENT PERIODE DE SCRUTIN Attestations radiation du rôle élect...'.

Une ou plusieurs attestations de radiation ont été générées uniquement pour les habitants sélectionnés précédemment. Si vous constatez une erreur et que certains habitants auraient dû être radiés à la date de départ plutôt qu'au jour suivant la fin du scrutin, vous pouvez encore corriger la situation en utilisant la fonctionnalité **Éditeur**. Cette fonctionnalité permet de modifier la date de radiation déjà indiquée sur chaque attestation :

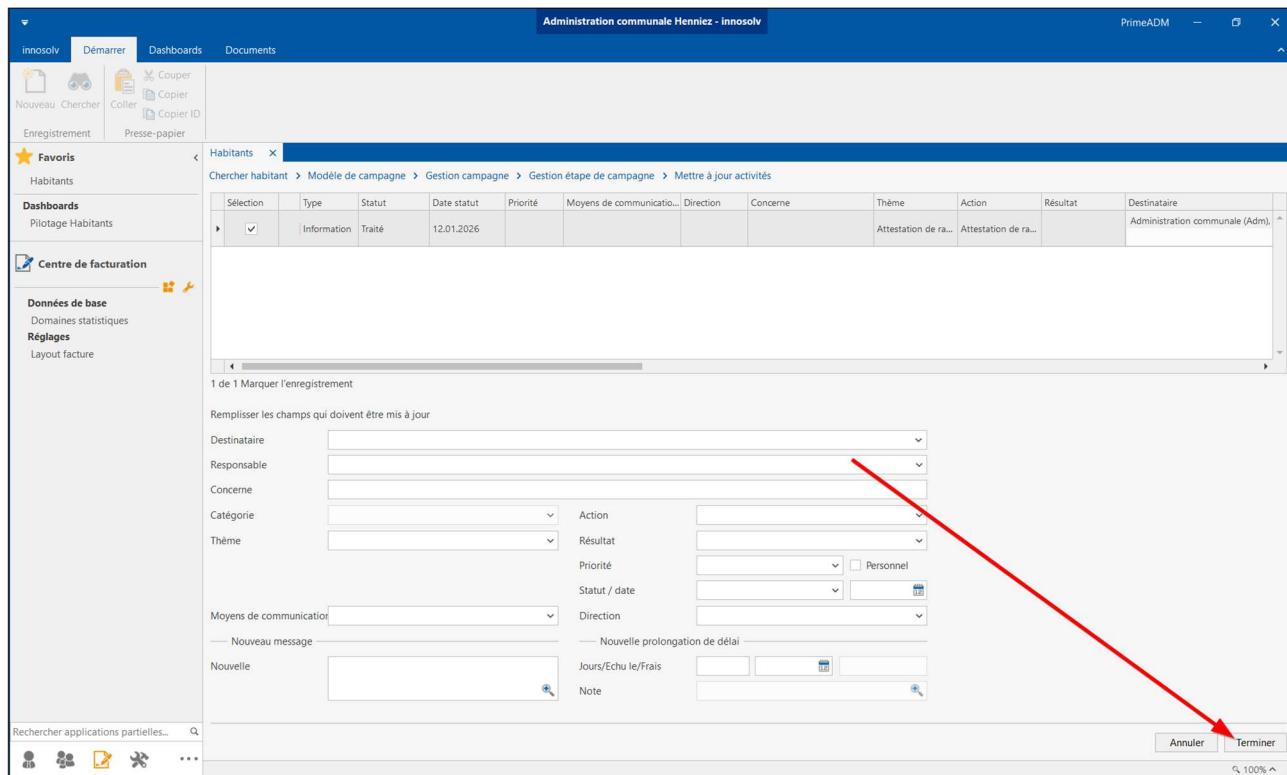


Une fois toutes les dates correctement renseignées, vous pouvez lancer l'impression du rapport.

Lorsque vous fermerez le rapport, vous pouvez répondre **Oui** à la question suivante :

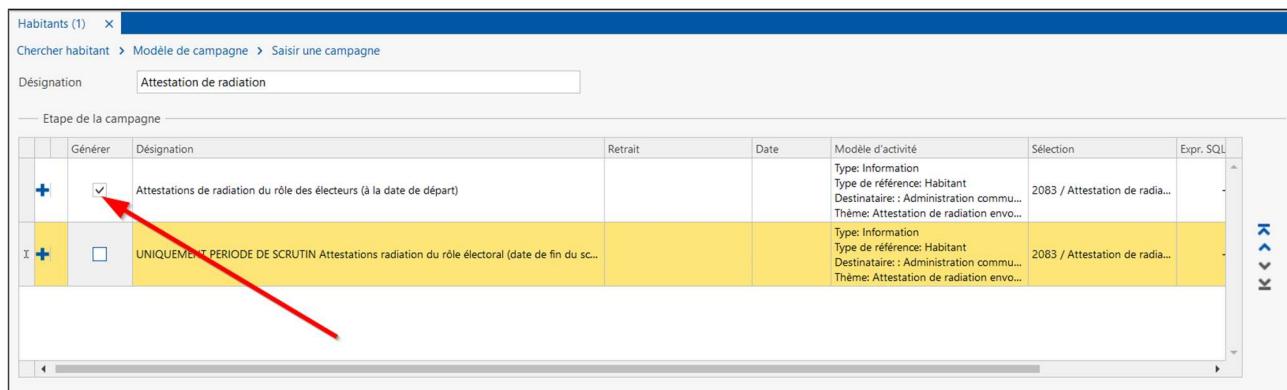


Vous pouvez finalement cliquer sur *Terminer* pour fermer la campagne :

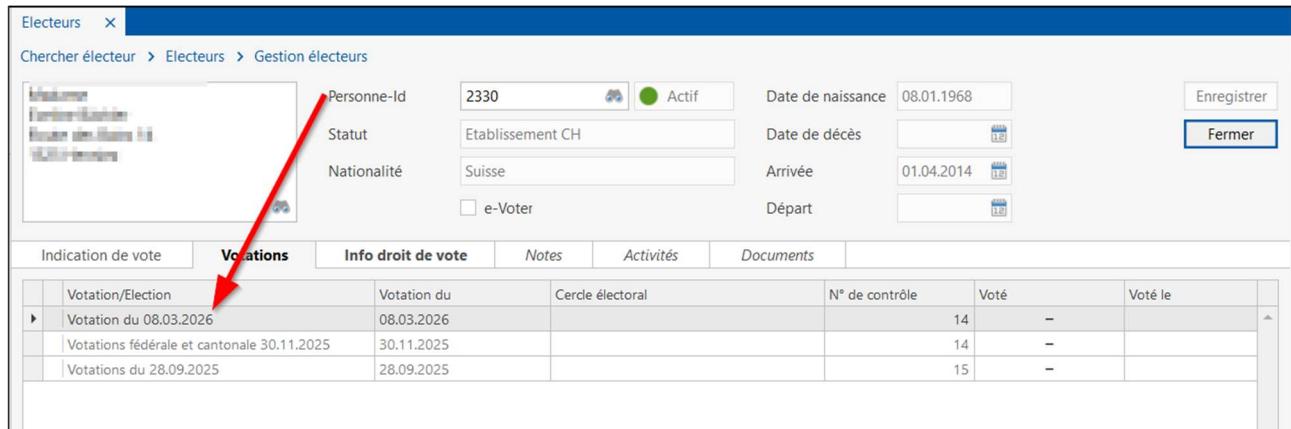


Une activité de *Thème* « Attestation de radiation envoyée » sera alors générée sous chaque habitant.

Vous pouvez dès lors générer les attestations de radiation pour les habitants restants en utilisant, selon le même procédé, l'étape de campagne « Attestation de radiation du rôle des électeurs (à la date de départ) » :

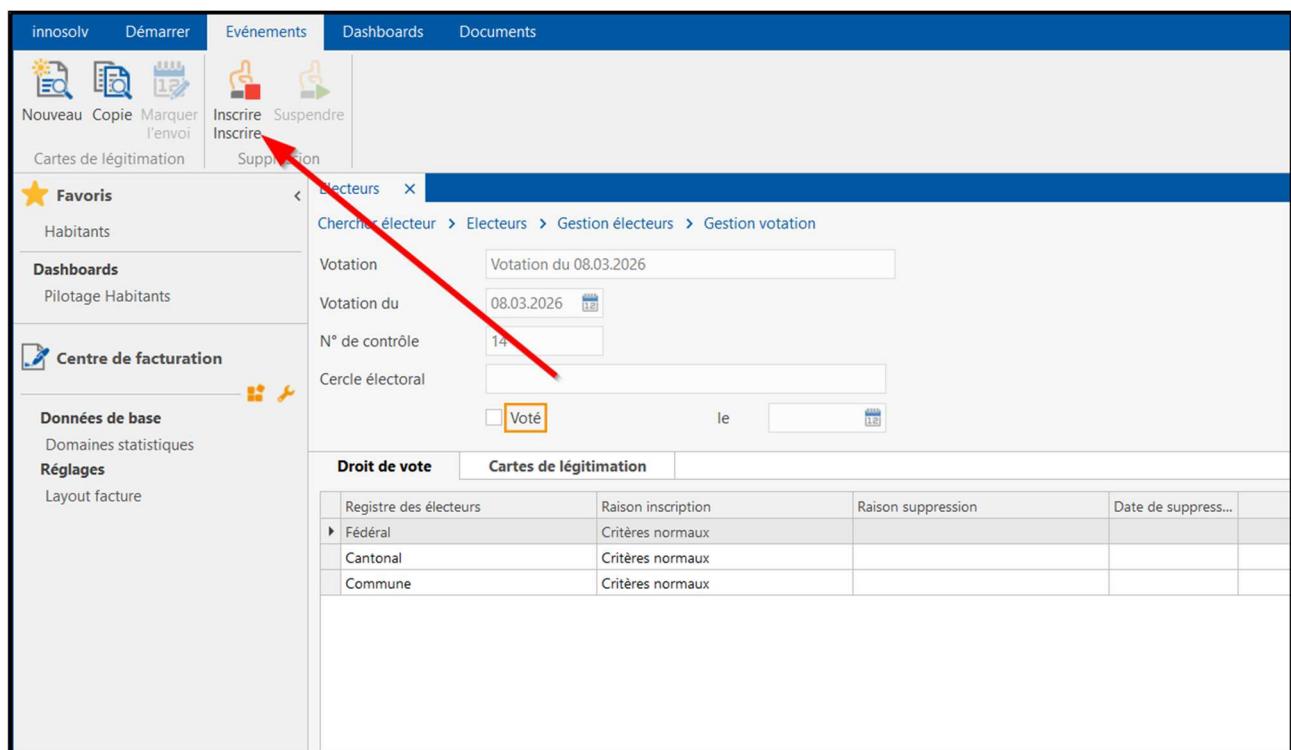


Si besoin, une fois toutes les attestations de radiation générées, vous pouvez ensuite désactiver les cartes de vote des électeurs en vous rendant dans le module *Electeurs*, puis en double-cliquant sur la/les votation(s) en question :



The screenshot shows the 'Electeurs' module interface. At the top, there are search and navigation buttons: 'Chercher électeur', 'Electeurs', and 'Gestion électeurs'. Below this is a form with fields: 'Personne-Id' (2330), 'Statut' (Etablissement CH), 'Nationalité' (Suisse), 'e-Voter' (checkbox), 'Date de naissance' (08.01.1968), 'Date de décès' (empty), 'Arrivée' (01.04.2014), and 'Départ' (empty). There are 'Enregistrer' and 'Fermer' buttons. Below the form is a table with tabs: 'Indication de vote', 'Votations' (selected), 'Info droit de vote', 'Notes', 'Activités', and 'Documents'. The 'Votations' tab shows a list of voting entries. A red arrow points to the first entry: 'Votation du 08.03.2026'.

Vous pouvez alors inscrire la suspension de la carte de vote au moyen du bouton *Inscrire* :



The screenshot shows the 'Electeurs' module with the 'Gestion votation' sub-module open. The left sidebar includes 'Favoris' (Habitants), 'Dashboards' (Pilotage Habitants), 'Centre de facturation', 'Données de base' (Domaines statistiques), and 'Règlages' (Layout facture). The main area shows a form with 'Votation' (Votation du 08.03.2026), 'Votation du' (08.03.2026), 'N° de contrôle' (14), and 'Cercle électoral' (empty). Below the form is a table with tabs: 'Droit de vote' and 'Cartes de légitimation'. The 'Cartes de légitimation' tab shows a list of voter registration entries. A red arrow points to the 'Inscrire' button in the toolbar.

Il est primordial que ces inscriptions soient effectuées une fois l'attestation de radiation générée. Sinon, aucune attestation de radiation ne sera créée concernant cet habitant.